

DEPARTAMENTO TÉCNICO DE PRODUCTOS

ACC- 813629 /DOC- 569932 /

**AUTORIZA A LA EMPRESA ALBIN  
TROTTER & ACV LTDA. LA  
COMERCIALIZACIÓN DE LAS CALDERAS  
QUE INDICA/**

**RESOLUCIÓN EXENTA N° 0559 /**

**SANTIAGO, 06 MAR. 2013**

**VISTOS:**

Lo dispuesto en la ley 18.410, orgánica de esta Superintendencia; el Decreto Supremo N° 298, de 2005, del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción; y la Resolución N° 1600, de 2008, de la Contraloría General de la República, sobre exención del trámite de toma de razón.

**CONSIDERANDO:**

1° Que mediante ingresos N°s 1896, 1897, 1898 y 1899, todos de fecha 01.02.2013, el Sr. Fermín Borda B., Gerente de Ventas, en representación de la empresa ALBIN TROTTER & ACV LTDA., RUT: 78.472.770-K, con domicilio en San Pablo N°3802, comuna de Quinta Normal, Santiago, solicitó a esta Superintendencia autorización de comercialización de calderas, de acuerdo a lo dispuesto en el artículo 9° del Decreto Supremo N° 298, de 2005, del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción.

2° Que para estos efectos, acompañó a su solicitud lo siguiente:

2.1 Identificación del solicitante. Antecedentes legales de ALBIN TROTTER & ACV LTDA.

2.2 Individualización del producto. Corresponde a calderas marca ACV, cuyos modelos y tipos se indican a continuación:

TABLA 1

Producto	Marca	Modelo	Consumo Calorífico Nominal (kW)	Tipo	Fabricante	País de Origen
Caldera a gas, para calefacción y agua caliente	ACV	HEAT MASTER 201	220	B <sub>23</sub> / C <sub>53</sub>	A.C.V. MANUFACTURING	Bélgica
		HEAT MASTER 101	107	B <sub>23</sub> / C <sub>13</sub> C <sub>33</sub> / C <sub>53</sub>		
		HEAT MASTER 100 N	107	B <sub>23</sub> / C <sub>13</sub> C <sub>33</sub> / C <sub>53</sub>		

Producto	Marca	Modelo	Consumo Calorífico Nominal (kW)	Tipo	Fabricante	País de Origen
Caldera de condensación a gas, para calefacción	ACV	PRESTIGE 120 SOLO	126	B <sub>23</sub> / C <sub>13</sub> C <sub>33</sub> / C <sub>43</sub> C <sub>53</sub>	A.C.V. MANUFACTURING	Bélgica
		PRESTIGE 75 SOLO	72	B <sub>23</sub> / C <sub>13</sub> C <sub>33</sub> / C <sub>43</sub> C <sub>53</sub>		
Caldera a petróleo, para calefacción y agua caliente		HEAT MASTER 200F	196	B <sub>23</sub>		
Caldera de condensación a gas, para calefacción y agua caliente		HEAT MASTER 85 TC	85	B <sub>23</sub> / C <sub>13</sub> C <sub>33</sub> / C <sub>43</sub> C <sub>53</sub>		

2.3 Las Declaraciones de Ingreso del Servicio Nacional de Aduanas de Chile, para los productos que se indican a continuación:

TABLA 2

Producto	Marca	Modelo	Declaración de Ingresos
Caldera a gas, para calefacción y agua caliente	ACV	HEAT MASTER 201	1280291210-0 1280306313-1
		HEAT MASTER 101	1280306313-1
		HEAT MASTER 100 N	1280286438-6
Caldera de condensación a gas, para calefacción		PRESTIGE 120 SOLO	1280286438-6
Caldera a petróleo, para calefacción y agua caliente		PRESTIGE 75 SOLO	1280306313-1
Caldera de condensación a gas, para calefacción y agua caliente		HEAT MASTER 200F	1280291210-0 1280286438-6
		HEAT MASTER 85 TC	1280306313-1

2.4 Copia de los certificados siguientes:

TABLA 3

Producto	Marca	Modelo	Consumo Calorífico Nominal (kW)	Fabricante	Certificado N°	Otorgado por	Bajo Normas
Caldera a gas, para calefacción y agua caliente	ACV	HEAT MASTER 201	220	A.C.V. MANUFACTURING	E0767/5015 Rev.5	TECHNIGAS VZW	EN 483:1999
		HEAT MASTER 101	107		E0650/5015 Rev.6		EN 483/A2:2001
		HEAT MASTER 100 N	107				
Caldera de condensación a gas, para calefacción		PRESTIGE 120 SOLO	126		E0978/5361 Rev.2		EN 483:1999
		PRESTIGE 75 SOLO	72		E0751/5361 Rev.7		EN 677:1998
Caldera a petróleo, para calefacción y agua caliente		HEAT MASTER 200F	196		EF1075/5339 Rev.2		92/42/EEC
Caldera de condensación a gas, para calefacción y agua caliente		HEAT MASTER 85 TC	85		E1042/5452 Rev.3		EN 483:1999
							EN 677:1998

- 2.5 Copia de la acreditación N° 199-PROD, otorgada a TECHNIGAS VZW, por BELAC, organismo acreditador de Bélgica, miembro signatario de IAF.
- 2.6 Manual de uso, mantenimiento e instalación de las calderas individualizadas en la TABLA 3 del punto 2.4 precedente, en idioma español.
- 2.7 Copia del certificado N°96583e, del sistema de calidad de A.C.V. MANUFACTURING, fabricante de las calderas en comento, otorgado por AIB - VINCOTTE INTERNATIONAL S.A., acreditado por BELAC bajo el N° 016-QMS.

3° Que las normas señaladas en la TABLA 3 del punto 2.4, del Considerando 2° precedente, utilizadas para la certificación de las calderas en comento, se encuentran en poder de esta Superintendencia.

4° Que, a la fecha, no existen Organismos de Certificación autorizados por esta Superintendencia, para certificar los productos indicados en la TABLA 3 del punto 2.4, del Considerando 2° precedente.

5° Que el artículo 9° del Decreto Supremo N° 298, de 2005, del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, estableció un procedimiento que permite a esta Superintendencia autorizar, mediante resolución fundada, la comercialización de productos que no pueden certificarse por falta de Organismo de Certificación autorizado para tales efectos.

6° Que analizados los antecedentes sobre el particular, se puede concluir que ALBIN TROTTER & ACV LTDA., ha dado cumplimiento a los requisitos establecidos en el artículo 9° señalado precedentemente, para las calderas identificadas en la TABLA 3 del punto 2.4, del Considerando 2°, de la presente resolución.

#### RESUELVO:

1° Autorízase a la empresa ALBIN TROTTER & ACV LTDA., RUT: 78.472.770-K, con domicilio en San Pablo N°3802, comuna de Quinta Normal, Santiago, la comercialización de los productos individualizados en la TABLA 3 del punto 2.4, del Considerando 2°, de la presente resolución.

2° La presente resolución sólo es válida con los antecedentes tenidos a la vista por esta Superintendencia; cualquier modificación sobre el particular, deberá ser informada oportunamente por el interesado, para su evaluación.

3° Adicionalmente a las marcas establecidas en las normas técnicas de certificación de los productos en comento, se les deberá incorporar lo siguiente:

- a) Una placa característica en Idioma Español, con las siguientes características e información:

Dimensiones.

Alto : 100 mm  
Ancho : 100 mm

Tamaño de letra.

Cuerpo : 9  
Títulos : 10

Texto mínimo.

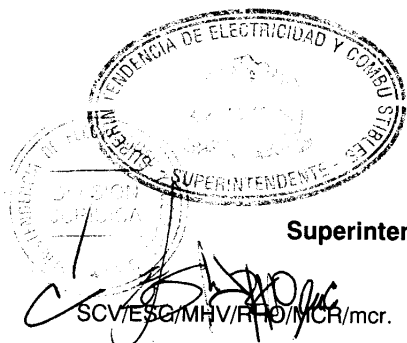
- Potencia Útil Nominal.
- Tipo de Combustible.
- Consumo Térmico Nominal.
- Presión Máxima.
- Temperatura Máxima.
- Alimentación.
- Procedencia.
- Número de la presente Resolución Exenta SEC de autorización de comercialización, con el formato siguiente: "Resolución Exenta SEC N° ..... de fecha ....."

- b) Advertencia de Seguridad de acuerdo a la Resolución Exenta SEC N° 1.495, de 2001.

4° La presente resolución tendrá una vigencia de 18 meses, sin perjuicio que sea solicitada su prórroga, según lo estipulado en el artículo 9° del Decreto Supremo N° 298, de 2005, del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción.

5° Para efectos del control de la autorización otorgada, la empresa ALBIN TROTTER & ACV LTDA., deberá remitir a esta Superintendencia, mensualmente, la información de las nuevas partidas de los productos importados, siempre y cuando se registren internaciones en el período, adjuntando la información requerida en las letras b) y c) del artículo 9°, I Producto extranjero, del Decreto Supremo N° 298, de 2005, del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción.

**ANÓTESE Y NOTIFÍQUESE.**



**LUIS ÁVILA BRAVO**  
Superintendente de Electricidad y Combustibles

Distribución.

- Sr. Fermín Borda B.  
Gerente Comercial, Albin Trotter & ACV Ltda.  
San Pablo N°3802, comuna de Quinta Normal, Santiago.
- DTP (Autorización Comercialización A. Trotter RH-LA)
- Transparencia Activa
- Página Web SEC
- Oficina de Partes ( )
- Archivo
- Caso N° 191398 /